

LA VOZ DE LA COLONIA

Weekly Spanish Paper

THIRD YEAR

Published Regularly Every Thursday

120 So. Mill St. Santa Paula, California

Subscription Price \$1.85 a Year

Entered as second class matter Oct. 30, 1926 at the post office at Santa Paula, California, under the act of March 3, 1879.

DIRECTORIO

LA VOZ DE LA COLONIA

SEMANARIO POLITICO-INDEPENDIENTE Y DE VARIEDADES

(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS Y TALLER:

120 So. Mill St. —Teléfono 444—Santa Paula, California.

JESUS N. JIMENEZ, Propietario y Director Gerente

151 F. St. - Teléfono 556-R-1. Oxnard, Calif.

La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35 centavos por pulgada de columna.

Cartas abiertas, precio convencional.

Avisos de Iglesia, o política, \$0.50 (Cincuenta Centavos) por pulgada de columna.

Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50¢.

Precio de suscripción por un año (no menos) \$1.85. El pago deberá hacerse precisamente por adelantado.

Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

IMPORTANT NOTICE

LA VOZ DE LA COLONIA is a Spanish newspaper, printed regularly every week. This paper is the only Spanish newspaper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara and San Fernando Valley.

Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all others merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

THE EDITOR.

DOCTOR C. E. SCHULTZ

Médico Cirujano y Partero

Se Habla Español para Beneficio de los Mexicanos

Horas de Consulta:

Diariamente de 10.00 a. m. a 12 m. y de 2 a 5 p. m.

Sábados de 7:00 a 9:00 p. m.

Domingos, Solamente de 10.00 a. m. a 12.00 m.

Teléfonos: Oficina: 305 x 1—Res.:305 x 2

819 Main St. Santa Paula, Calif.

HOME GARAGE

HENRY WOODFORD, PROP.

TRABAJO ABSOLUTAMENTE GARANTIZADO

— Solicitamos —

CLIENTELA MEXICANA

120 PALM AVE.

SANTA PAULA, CAL.

DESDE MADRID

COMENTARIOS DE LA SEMANA

La transformación de España en esta era de paz, digámoslo con satisfacción al agador, es realmente formidable. Ayer eran los Sindicatos Agrícolas aragoneses, los que se confederaban para ayudar al Estado en la magna obra de canalización y explotación del Ebro, cuyos trabajos avanzan rápidamente. Hoy es Castilla y León, con sus 800 Sindicatos Agrícolas y Valladolid, Soria, Burgos, León, Ávila, Segovia, Palencia, Salamanca y Zamora, reunidos en Asamblea magna, presidida por tres Ministros, para construir la Confederación Sindical Hidrológica del Duero, que tantos beneficios ha de reportar a la región castellana-leonesa.

El problema de Castilla y León, está en embalsar el agua sobrante del invierno para suplir la escasez en el verano. En que no se pierdan e nel mar los once mil millones de metros cúbicos de agua del Duero, que pueden aprovecharse en saltos y riegos fecundos. En preparar el curso de este río para la navegación. Y siendo esta una obra eminentemente social, ha de engranar las más distintas actividades; desde la iniciativa de la industria privada, hasta una política de inmigración; de retención de brazos; porque el trabajo de las comarcas directamente beneficiadas, no sería bastante. Es, pues, una empresa de trascendencia que el Estado no podía acometer por sí solo, pero que será una realidad venturosa ya incorporadas a la iniciativa del Gobierno esas ingentes fuerzas

ciudadanas que han de participar de los beneficios.

Se construirán, aparte pequeños embalses, grandes pantanos que fecundizarán más de cuatrocientas mil hectáreas de tierra laborable, y proporcionarán otros 400,000 caballos de fuerza. Las obras durarán de diez a doce años. La vida de Castilla y de León, va a transformarse.

Al anunciarse que Azorín, el ilustre y renombrado literato, iba a estrenar una obra teatral, la expectación en el público fué enorme. La justicia cabía de una parte, los altos vuelos literarios del autor; y de otra, el reciente pleito, acerca de la crítica, en el que Azorín, acaso con aplauso del público, y no sin justicia, se ha ensafiado en la censura a los críticos. Un público de calidad ocupaba totalmente el teatro. El silencio, antes de alzarse el telón, era imponente, y auguraba la descarga de formidable tormenta. La obra, titulada "Brandy, mucho Brandy," no fué del agrado del respetable... y durante el transcurso de la representación, tuvimos que lamentar manifestaciones irrespetuosas para el autor, hijas de la pasión, e impropias de un público selecto.

Más afortunados que el ilustre Azorín, los hermanos Machado, recogieron infinitas loas e interminables aplausos en el estreno de su "Don Juan de Mañana", lindísimo drama de lirico arrebatado y aurea poesia. Juan de Mañana es el mozo gallardo que con sola su presencia rinde a las mujeres, y cautiva a Beatriz, su prima, la

SE ORDENA LA VENTA PUBLICA DE LOS BIENES DE LA IGLESIA

México, Mayo 10.—La situación mexicana en que, se debate angustiosamente el gobierno de Calles se manifiesta en todas sus disposiciones desesperadas, para solucionar la crisis financiera a la que se enfrenta, y que juntamente con la rebelión que se extiende por todo el país, están dando al tratarse con su gobierno.

Por un decreto que acaba de expedir el presidente Calles, se ha designado al novel Secretario de Hacienda, L. Montes de Oca, dictador de las finanzas nacionales, con facultades para suprimir los ramos que crea conveniente así como para hacer las economías urgentes para que el gobierno pueda atender a los enormes gastos que demandan las diferentes campañas militares que se ha impuesto y que se ha creado, juntamente con los gastos inherentes al gobierno así como sus apremiantes obligaciones internacionales, en materia de finanzas.

El gobierno de una pluma ordena que se ahorren en el presente año \$50,000, 00.00 en el presupuesto actual, principalmente para atender los pagos de la deuda extranjera, aunque no se paguen las erogaciones interiores del país. Para hacerse de fondos para la campaña militar que está ahogando al gobierno, Calles ha ordenado al novicio Secretario de Hacienda, que proceda a vender en subasta pública todas las propiedades nacionales que sean necesarias, entre las que se cuentan las iglesias y sus anexos, los intereses de los jefes rebeldes que hacen armas contra el gobierno, así como todas las propiedades particulares de los prelados de la Iglesia.

En caso de que no se puedan vender en subasta pública, por no haber dentro del país el dinero suficiente para comprarlas se ordena al Secretario de Hacienda, que las hipoteque o las enajene de alguna manera para obtener dinero, que es el punto principal.

La luz del remordimiento y la visión de la conciencia, aumentan los negros fantasmas de la febril imaginación de Don Juan; y su vida turbulenta y caral es redimida hacia idealidades más puras, por el santo amor de Beatriz, que a la vez purifica a la mala hembra, por cuya salvación tanto se interesara, en sus postreros instantes, el que al fin muere cristiano y caballero. La influencia dominadora del amor de una santa mujer, salva una vez más del abismo a dos almas.

Contiene el drama monólogos cincelados primorosamente; escenas de pasión desbordante de exaltada efusión, de aletadora juventud, de embriagadores aromas que crean el espíritu con encendido perfume.... Por su delicada y fina sensibilidad, tiene esta obra un puesto de honor en las antologías.

Fleta se casa. El gran tenor baturrico, contraerá matrimonio el día 2 (de Abril). Ha ido a Salamanca a buscar la compañera de s uvida. A la ciudad, cuna del saber y emporio del arte: a Roma la chica. ¡Y qué mujer, Dios Santo, la prometida del divo! La conocemos personalmente, y cada vez que la vemos, pensamos que el Supremo Hacedor, al lanzarla a este mundo, debió decir: "¡Ahí va una mujer!". Una ideal escultura de carne, animada por el soplo divino del espíritu.

Fleta embarcará en los primeros días de mayo con rumbo a Buenos Aires, donde tiene firmados contratos para veinte funciones. Cantará también en otras Repúblicas sudamericanas, en New York, y probablemente en Australia.

ACTIVITAS.

Madrid Abril de 1927.

V. CASTRO

Abarrotes y Frutas

Precios Méricos

MOORPARK, CAL

MOORE STUDIO

El lugar especial para fotografías.—Trabajo de Películas. Precios razonables.

La casa que trata bien a los mexicanos. Altos del Banco de Italia, cuarto N.º 208, San Fernando, California

Pomada Bronquial

MARCA REXALL

Se usa en el tratamiento de la congestión e inflamación del catarro bronquial, resfriados de la cabeza, garganta, pecho y dolores de cabeza, reumatismo y neuralgia.

De venta exclusivamente en las

Farmacias Rexall

Rexall

IMPOTENCIA !!!!!

Si sufre Ud. esta terrible enfermedad que causa la desgracia de millares de hombres, prematuramente viejos y agotados por el abuso de los placeres sexuales, tome nuestro Insuperable Tratamiento

GLANDULINA

elaborada científicamente con sustancias glandulares de un alto valor restaurativo. Recomendada exclusivamente para los casos de Impotencia, Debilidad Sexual o Pérdida de las Fuerzas Viriles.

Precio del Tratamiento para un mes \$3.00. Haga sus pedidos a la

Ferro Medicine Co.

Box 186 Sta. A. San Antonio, Texas.

Teléfono 1350

506 Oak Street

DR. E. H. GOTTSCHALK

CHIROPRACTOR

Graduado de la Universidad Palmer, National y de la Universidad de México.

HORAS DE OFICINA: de 9 a 12 y de 2 a la 5:30

Por las Tardes hasta las 7.

Ventura, Calif.

TIENDA DE ABARROTES

NUEVO DOMICILIO: 108 No. 10th St. Santa Paula, Calif.

FRANCISCO R. GARCIA E HIJO

VENGA A HACER SUS COMPRAS A ESTA CASA.

¡ ATENCION !

Las YERBAS INDIAS son el remedio de la naturaleza, para los desórdenes del estómago, hígado y riñones. ELLAS LE LIMPIARÁN SU CUERPO DE TODO VENENO Y LE DEVOLVERÁN SU SALUD.

Llene la orden al calce y mande \$1.00 para un paquete tamaño grande de estas prodigiosas yerbas, junto con direcciones.

EMIL GOTTSCHALK THE HERB MAN

6219 Outlook Ave.

Los Angeles, California

Nombre
Calle y número
Ciudad

SILVA BROS.

GRAN FABRICA DE PILONCILLO ESTILO MEXICANO

ESTA ES LA UNICA EN SU GENERO EN TODO CALIFORNIA

Solicitamos el Patrocinio de la Colonia Mexicana

Atendemos Ordenes Dentro y Fuera de la Ciudad C. O. D.

Escriba Pidiendonos Precios

716 No Broadway St.

Telefono TUCKER 4509

Los Angeles, Calif.

MODERN



METHODS

NADA EXISTE MAS PELIGROSO QUE UNOS DIENTES ENFERMOS

Su vista, su estómago y en general todo su organismo, sufre si sus dientes estan afectados de Piorrea o estan enfermos.

Le Examinó Sus Dientes Gratis

Si Desea Rayos X, cobro \$1.00

Uso en todos mis trabajos oro de 22k y garantizo completa satisfaccion.

Mis Precios se Acomodan a Cualquier Fortuna

Dentadura completa, da la mejor calidad (Forma natural)	\$25.00
Dentadura completa, tan barata como	10.00
Coronas de Oro macizo, de 22 kilates, solo	7.50
Rellenos de oro, desde	4.00
Hermoso puente con diente de oro de 22 kilates	7.50
Rellenos de porcelana	2.50
Extracciones sin dolor, absolutamente Garantizadas	1.00

Dr. P. R. Shenefield

722 Main St.

Telefono 618

VENTURA, CALIF.

Abierto en las Noches

DENTIST

ACABO DE ABRIR AL PUBLICO UNA ESTACION DE GASOLINA

en que venderé exclusivo productos de "RICHFIELD"

Tengo accesorios de Automóvil y Abarrotes

SAMPSON SERVICE STATION

H. B. SAMPSON, Prop.

W. de Santa Paula, California